

# PIANO



## 中外民歌 钢琴曲集

### 1

林 华 著

 **SMPH**  
上海音乐出版社  
WWW.SMPH.CN

 **SLAV**  
上海文艺音像电子出版社  
WWW.SLAV.CN

上海音乐学院音乐教育系 085 内涵建设支持项目

# 中外民歌 钢琴曲集

1

林 华 著

 **SMPH**  
上海音乐出版社  
WWW.SMPH.CN

 **SLAU**  
上海文艺音像电子出版社  
WWW.SLAU.CN

**图书在版编目 (CIP) 数据**

中外民歌钢琴曲集 1 / 林华著 - 上海: 上海音乐出版社, 2016.9

ISBN 978-7-5523-0993-5

I. 中… II. 林… III. 民歌 - 钢琴曲 - 改编曲 - 世界 - 选集 IV.  
J657.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 031946 号

书 名: 中外民歌钢琴曲集 1

著 者: 林 华

---

出 品 人: 费维耀

责任编辑: 陈涵卿

音像编辑: 陶 天 陆 放 (助理编辑)

封面设计: 何 珈

印务总监: 李霄云

---

出版: 上海世纪出版集团 上海市福建中路 193 号 200001

上海音乐出版社 上海市绍兴路 7 号 200020

网址: [www.ewen.co](http://www.ewen.co)

[www.smph.cn](http://www.smph.cn)

发行: 上海音乐出版社

印订: 上海书刊印刷有限公司

开本: 640×978 1/8 印张: 11.5 乐谱: 92 面

2016 年 9 月第 1 版 2016 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1 - 3,000 册

ISBN 978-7-5523-0993-5/J · 0901

定价: 38.00 元 (附 CD 一张)

读者服务热线: (021) 64375066 印装质量热线: (021) 64310542

反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241

郑重声明: 版权所有 翻印必究

# 前 言

本曲集原系 20 世纪 90 年代初期应某出版社约请写作的 60 首钢琴小曲。编辑要求取材民间,篇幅短小,内容浅显,手法可以多样,但尽量少用八度,以便虽有一些程度,却苦于手小的钢琴学习者作为正规教程之外的辅助材料。

这样的方针对笔者而言倒也是颇有兴趣的,因为如何以多声织体处置五声性音调,20 世纪 60 年代以来一直被以为是一个很有意义的重要课题。趁此机会做些实验,并能得到出版社的支持和读者的反馈,也确是难得的机会。

不料写完之后,那出版社自说自话,竟决定只出 30 首了。于是上海教育出版社接盘,索性按原定计划再增加 41 首,2002 年以《中外民歌 101 首》的书名出版。

正是有着这样的写作背景,因此这本曲集,也成了一本钢琴小品写作课程——如果现在还有这样课程的话——的辅助教材了。本曲集为中外民歌所作的编配,几乎都不作任何展开,只是通过具有特性的和声音型以及织体变化去塑造一个意象。这就要求在结构简单、音区有限的条件下,用简洁鲜明的手段作生动表现,而且还得有效果,演奏者觉得有趣。对于那些音乐阅历较少的学生,这本曲集是有可能让他们在做这类基本功练习时从中得到些帮助的。

这本曲集也是多声技法实验应用的例谱。特别是 20 世纪 60 年代,当时有些著作以为坚持民族化,就一定要反对“洋味”,因为洋味是 19 世纪资产阶级的腐朽气息,反不反洋味是文艺路线上革命与不革命甚至反革命的标志。为此,一些著作还制定许多规则。

这些并非从大量实践中抽象出来的条文,究竟是扩大了我们音乐的表现力,还是捍卫了某种审美观念的“纯洁”,其实何须多争论,通过实践不就可以得到检验了吗?

其次,在多声技法的教学经验中,深感许多学生在遵照“课程要缩短”而编写的那些教材中,得到的只是对规则的知识性了解而已,而且只会用于习题写作中——即便是做得很好的吧,可在写作时却又不会贯通了。本曲集正是有鉴于此,建议学生可将本书中的旋律作为和声或复调的习题,先自行配置,然后通过和笔者的和声配置作一比对,或许可以从这样的方法中得到更多细微的启示,积累起为既定旋律配置各种不同风格作品的经验。

这本曲集对于一部分正在学习钢琴的学生而言,也可以用来增加他们学习音乐的兴趣,并且因为更多地接触了生动的音乐文化而激发了乐感,与此同时也可以使得他们的音乐知识得到丰富。

为了适合不同的程度,编写时注意到难易不一的安排,因此本书也带有进阶的性质了。

附带一提的是,当初为什么不偏不倚,就写作个 101 首呢?这里多多少少有些纪念自己对音乐发生兴趣缘由的意思:因为 20 世纪 40 年代后期,有一本美国出版的《著名歌曲 101 首》正风行,我们兄弟姐妹常常围着钢琴唱着其中的歌曲,现在回想起来,能有此斯乐之可作,亦可谓此生大幸之一罢,因此也就激发了类似的写作念想。

乐谱出版后从得到的各种反馈信息中,我才知道它不仅被读者们作为钢琴教材、多声写作的教辅和小品练习的例谱,竟然还有更多的用途:有的音乐院校老师用它来作配器的习题集,有的用作世界音乐的课外资料,有的用来作投考本科的视谱强化练习,也有的用来作为钢琴教学法的实习参考教材。最令我感动的是,许多和我同时代的音乐爱好者,把这本曲集作为“有声相册”来赏玩,因为本曲集中的很多旋律,很能唤起他们对流逝岁月的回忆。

正是本曲集应用的“广谱性”,使得它出版之后很快就断销。这次承蒙上海音乐学院音乐教育系采纳,作为 085 内涵建设支持项目,让上海音乐出版社以《中外民歌钢琴曲集》的书名增订,并附录音响资料另出新版。趁此机会,对乐曲作了一些修改,并增写 10 首,还加了一些注释——主要是对写作技法运用的解析,对演奏的简单建议。相信这会使得无论演奏还是写作的学生,对音乐形态的结构原理和情感的处置或许会有更多的理会。

附带说明的是,在每首乐曲之后,都有简单的提示,这大抵是根据写作时的设想,对标题作个音乐意象上的导引,以启示读者想象而已。只有极少几首乐曲的提示是原有歌词大意的简述,说白了,这其实只是为老歌迷的回忆而作的资料罢了,与乐曲写作意图也未必有什么直接的关系。

乐谱的大部分指法由老同学周纫秋女士所订,再次重申谢忱。

林 华

# 目 录

## 前 言

### 外国民歌

|                  |         |    |
|------------------|---------|----|
| 1. 小杜鹃 .....     | 波兰民歌    | 2  |
| 2. 桔梗谣 .....     | 朝鲜民歌    | 4  |
| 3. 五月之夜 .....    | 匈牙利民歌   | 6  |
| 4. 这可不行 .....    | 英国民歌    | 8  |
| 5. 樱 花 .....     | 日本民歌    | 10 |
| 6. 田野静悄悄 .....   | 俄罗斯民歌   | 12 |
| 7. 怎能离开你 .....   | 德国民歌    | 14 |
| 8. 牧 笛 .....     | 罗马尼亚民歌  | 16 |
| 9. 丝绸衣 .....     | 叙利亚民歌   | 18 |
| 10. 湖 边 .....    | 美国印第安民歌 | 19 |
| 11. 泼水节 .....    | 缅甸民歌    | 20 |
| 12. 木偶的心 .....   | 美国民歌    | 22 |
| 13. 埃尔加兹山 .....  | 土耳其舞曲   | 25 |
| 14. 在彼爱尔门前 ..... | 法国儿歌    | 28 |
| 15. 玛利亚尼娜 .....  | 意大利民歌   | 29 |
| 16. 禁止的游戏 .....  | 西班牙民歌   | 30 |
| 17. 草 原 .....    | 俄罗斯民歌   | 32 |
| 18. 摇篮曲 .....    | 越南民歌    | 34 |
| 19. 小红帽 .....    | 俄罗斯民歌   | 36 |
| 20. 伐木人 .....    | 智利民歌    | 38 |
| 21. 牧 童 .....    | 捷克民歌    | 39 |
| 22. 寻找小狗 .....   | 奥地利民歌   | 40 |

### 中国民歌

|                |          |    |
|----------------|----------|----|
| 23. 竹筒号角 ..... | 湖北民歌     | 44 |
| 24. 河边对歌 ..... | 黑龙江赫哲族民歌 | 45 |
| 25. 梦 乡 .....  | 云南哈尼族民歌  | 46 |

|                   |           |    |
|-------------------|-----------|----|
| 26. 耕田谣 .....     | 安徽民歌      | 47 |
| 27. 椰林中的小屋 .....  | 台湾高山族民歌   | 48 |
| 28. 洁白的雪 .....    | 藏族民歌      | 49 |
| 29. 渔 歌 .....     | 广东民歌      | 50 |
| 30. 绿鹦鹉 .....     | 湖南民歌      | 52 |
| 31. 星 空 .....     | 藏族民歌      | 54 |
| 32. 白杨树下的思念 ..... | 新疆维吾尔族民歌  | 57 |
| 33. 打土豪去 .....    | 湖南民歌      | 58 |
| 34. 舂米舞 .....     | 台湾高山族民歌   | 60 |
| 35. 迎宾曲 .....     | 湖南苗族民歌    | 62 |
| 36. 摇篮曲 .....     | 黑龙江达斡尔族民歌 | 64 |
| 37. 争夸好孩子 .....   | 上海童谣      | 66 |
| 38. 夜莺与玫瑰 .....   | 新疆锡伯族民歌   | 68 |
| 39. 故乡的小山岗 .....  | 河北民歌      | 70 |
| 40. 蝓 蝓 .....     | 江苏民歌      | 72 |
| 41. 芦笙舞 .....     | 广西壮族民歌    | 74 |
| 42. 山地舞 .....     | 福建民歌      | 76 |
| 43. 一粒下土万担粮 ..... | 江苏民歌      | 78 |
| 44. 雪莲花 .....     | 青海民歌      | 80 |
| 45. 锄头歌 .....     | 江苏民歌      | 82 |

# 外国民歌



尽管有一部分读者把本曲集当作介绍世界音乐的辅助材料,但笔者在写作这些小品时并无意关照这方面的学术性。概括说来选曲原则有三条:一是该曲在我国有一定的流传广度;二是力争在地区上有更广阔的包容性;三是音调带有五声性或其他趣味性——这最后一条也是企图表明五声音调从来就不是中华民族、也不是东方民族音乐风格的独享标志,而它的配置可能性却是无穷无尽的,表现力也是极其丰富的。

由于是为既定旋律配置,因此乐曲的结构基本保留民歌的多节歌形式。

# 1. 小 杜 鹃

❖ 杜鹃声声，又是一年好时辰。快随着她歌声起舞，焕发我们青春！❖

波兰民歌

**Allegro scherzando** ♩ = 144

mf

p

f

mp

mf

mp

p

21 *p* *mp*

25 *mf* *f*

29 *mf* *mf* *pp*

### 演奏提示

这是 20 世纪 50 年代新中国成立初期我国与东欧民主国家关系密切时期流传的歌曲。

这支旋律主要有三个动机构成：首部的分解和弦、接着的同音反复以及最后的下三度音调。最初的伴奏音型即由第三动机构成，它作为鸟鸣的造型而贯彻全曲；后半句（9m-）的伴奏音型则用了第一动机；旋律最后再现了第二动机（13m），伴奏则加以模仿并模进。

第二遍（17m-）的伴奏用第一动机的反向运动构成，更适合衬托这时已改为连奏的旋律。这句末尾（25m-）把第二动机和第三动机叠在一起，并通过八度音区的变换，使造型更生动。乐曲的结尾作了模仿式的呼应。

演奏时注意把各种记号弹奏清楚：短小的连线应前强后弱，跳音短促；第二段双手的连奏有不同的起落，有模仿的片段可以把句首予以强调。

## 2. 桔梗谣

❖ 雪白桔梗，遍山丛生，刨土挖根，连枝牵藤，几株一筐，烹煮满盆。❖

朝鲜民歌

Allegro rigoroso  $\text{♩} = 132$

5

*mf guisto*

10

*mf*

15

*p*



### 演奏提示

这是抗美援朝时期流传的歌曲。它的魅力在于连续附点所具有的摆动性质,显示了朝鲜民间音乐的舞蹈性。伴奏音型是极其简单的,同音反复作为其间的过渡。

由于旋律简短,因此配写了一个前奏,材料来自原旋律的中间部分(23m)。全曲的和声,除了一处(4m/1b)用了所谓的“偏音”之外,都以五声音列写成,但和弦的功能序进性质却非常清楚。

本曲较后部分(23m)向平行小调的交替,加上强烈的节奏,作为变化因素,并在低音声部坚持,与随后进入(27m-)的柔和歌声构成对比。

演奏时连续的附点应准确而轻巧,注意把有强奏记号的音鲜明奏出,不要忽视最后乐句的连奏。

# 3. 五月之夜

❖ 晚霞笼罩，姑娘们三两结伙，在村外小路漫步，变换着各种唱和。❖

Moderato spianato ♩ = 88

匈牙利民歌

The piano score for 'May Night' (五月之夜) is written for piano and consists of 15 measures. The tempo is Moderato spianato (♩ = 88). The key signature is one flat (B-flat major). The score is divided into four systems, each with a treble and bass staff. The dynamics range from *mp* (mezzo-piano) to *f* (forte). Fingerings are indicated by numbers 1-5. The piece features a variety of musical textures, including arpeggiated chords, flowing sixteenth-note passages, and sustained chords.

**Measure 1:** Treble staff has a melody starting on G4, moving up stepwise to B4. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *mp*.

**Measure 2:** Treble staff has a melody starting on B4, moving up stepwise to D5. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *mp*.

**Measure 3:** Treble staff has a melody starting on D5, moving up stepwise to F5. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *mp*.

**Measure 4:** Treble staff has a melody starting on F5, moving up stepwise to A5. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *mp*.

**Measure 5:** Treble staff has a melody starting on A5, moving up stepwise to B5. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *p*.

**Measure 6:** Treble staff has a melody starting on B5, moving up stepwise to D6. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *p*.

**Measure 7:** Treble staff has a melody starting on D6, moving up stepwise to F6. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *mf*.

**Measure 8:** Treble staff has a melody starting on F6, moving up stepwise to A6. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *mf*.

**Measure 9:** Treble staff has a melody starting on A6, moving up stepwise to B6. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *f*.

**Measure 10:** Treble staff has a melody starting on B6, moving up stepwise to D7. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *f*.

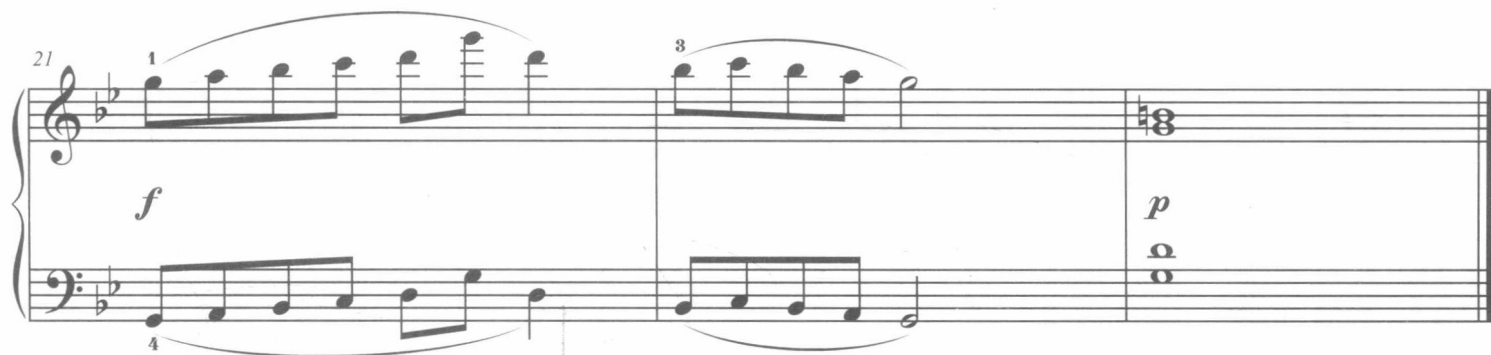
**Measure 11:** Treble staff has a melody starting on D7, moving up stepwise to F7. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *f*.

**Measure 12:** Treble staff has a melody starting on F7, moving up stepwise to A7. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *f*.

**Measure 13:** Treble staff has a melody starting on A7, moving up stepwise to B7. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *mf*.

**Measure 14:** Treble staff has a melody starting on B7, moving up stepwise to D8. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *mf*.

**Measure 15:** Treble staff has a melody starting on D8, moving up stepwise to F8. Bass staff has a whole note chord of B-flat3, D4, F4. Dynamics: *mf*.



### 》》演奏提示

这是一首用模仿复调技法写成的乐曲,全曲左右两手从头至尾弹奏同样的旋律,只不过出现的时间、高度和方式不同而已。最初出现的是扩大模仿(3m);第五小节起,是相差两拍的轮唱;第七小节是这支旋律的后半部分,主句改成带附加声部的陈述,左手以低五度的模仿伴唱(8m)。

第二遍(11m-)开始是第三小节左右两手交换位置的复对位。第二句(15m)的附加声部高于主旋律,这是民间音乐中支声形式常有的现象。最后是相差一拍的轮唱。

本曲的和声并不复杂,动力在于通过同一旋律在空间或时间上的位置变化构成紧张度的层次,从而显示出乐曲的呈示、发展和总结的秩序。

# 4. 这可不行

❖ 我向姑娘求婚,她说这可不行;咱们就此离分,她说这可不行。❖

英国民歌

Allegro semplice ♩ = 132

The piano score for 'This is Not Good' (这可不行) is written in 4/4 time, key of D major (one sharp). The tempo is marked 'Allegro semplice' with a quarter note equal to 132 beats per minute. The score is divided into four systems, each with a treble and bass staff. The first system begins with a mezzo-forte (mf) dynamic. The melody in the right hand features several triplets and slurs. The bass line provides a steady accompaniment. The second system continues the melodic development. The third system introduces a piano (p) dynamic in the right hand, while the left hand remains at mezzo-forte (mf). The fourth system concludes the piece with various fingerings and slurs indicated throughout.

18

23

28

33

*f*

*f*

*p*

*sfz*

### 演奏提示

这是一首小型的变奏曲。第一段(0m-11m)低音在主音上持续,模仿风笛音响。第二遍(11m/4b-22m)采用复调手法,演奏时如能注意两手的句读不一致,或许会更有趣些。第三遍开始(23m-)回到持续音的织体,但旋律和伴奏都有了变化。尾声(34m-)也用了附加声部位置上的支声手法结束。

# 5. 樱 花

❖ 樱花怒放，三月春阳之下：遍野如海，色彩随风变化，如彩霞，如锦画。❖

日本民歌

Andantino teneroso ♩ = 96

The piano score for 'Sakura' is written in 4/4 time with a tempo of Andantino teneroso (♩ = 96). The key signature is B-flat major. The score is divided into four systems of two staves each (treble and bass clef). The first system (measures 1-4) begins with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The second system (measures 5-8) continues the melody and bass line. The third system (measures 9-12) features a more complex bass line with triplets and a melodic line in the right hand. The fourth system (measures 13-18) concludes the piece with a final melodic phrase in the right hand and a bass line in the left hand. The score includes dynamic markings (mp, p), articulation (rit.), and fingering numbers (1-5, 3, 5, 8, 1, 2, 3, 4, 5).